



# ដំណោះស្រាយវិវាទក្នុងគ្រួសារ

រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីបានផ្តល់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់សេវាដោះស្រាយវិវាទក្នុងគ្រួសារ ដើម្បីជួយដល់គ្រួសារអូស្ត្រាលីក្នុងការពិភាក្សា និងឯកភាពទៅលើការរៀបចំផែនការ ដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ល្អបំផុតសម្រាប់កូនៗរបស់ពួកគេ ដោយមិនចាំបាច់ឡើងដល់តុលាការឡើយ ។

## តើអ្វីទៅជាដំណោះស្រាយវិវាទក្នុងគ្រួសារ ( FDR ) ?

ដំណោះស្រាយវិវាទក្នុងគ្រួសារ ( FDR ) គឺជាការសម្រេចច្បាប់ប្រើក្នុងសេវានានា ( ដូចជាការសុំរុះសំរួល ) ដែលជួយប្រជាជនរងផលប៉ះពាល់ពីការនៅបែកគ្នា ឬការលែងលះគ្នា ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាវិវាទនៅក្នុងគ្រួសារ ។ FDR អាចជួយឲ្យប្រជាជនមានការឯកភាពទៅលើបញ្ហាមួយចំនួន ទាក់ទងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ ប្រាក់កាស ជាពិសេស គឺទាក់ទងនឹងកូនៗរបស់ពួកគេ ។

FDR ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយក្រុមបុគ្គលឬអង្គការមួយចំនួន ឧទាហរណ៍ដូចជា មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងគ្រួសារ អង្គការសហគមន៍ បេសកកម្មជំនួយផ្នែកច្បាប់ និងក្រុមបុគ្គលដទៃទៀត ដូចជា មេធាវី បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច និងអ្នកចិត្តសាស្ត្រជាដើម ។ ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ដាច់ស្រយាល អ្នកអាចទទួលបានសេវា FDR តាមរយៈទូរសព្ទ ។

## តើ FDR ពិតជាចាំបាច់មែនទេ ?

ដើម្បីធ្វើការស្នើសុំច្បាប់គ្រួសារពីតុលាការ សម្រាប់ដីកាបង្គាប់ឲ្យធ្វើជាឪពុកម្តាយ អ្នកត្រូវមានលិខិតបញ្ជាក់ចេញដោយអ្នកធ្វើការខាងផ្នែកសេវា FDR លើកលែងតែករណីលែងមួយចំនួនដូចខាងក្រោម ៖

- អ្នកកំពុងដាក់ពាក្យសុំដីការយល់ព្រម
- អ្នកកំពុងធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងពាក្យស្នើសុំ
- បញ្ហាមានលក្ខណៈបន្ទាន់
- មានការកើតឡើង ឬមានហានិភ័យនៃការកើតឡើងនូវអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬការរំលោភបំពានលើកុមារ។
- ភាគីម្ខាងមិនអាចចូលរួមដោយសកម្ម (ឧទាហរណ៍៖ ដោយសារខ្វះសមត្ថភាព) ឬ
- ដោយសារបុគ្គលម្នាក់នោះបានប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ និងបង្ហាញពីការមិនគោរពធ្ងន់ធ្ងរតាមដីកាបង្គាប់របស់តុលាការក្នុងរយៈពេល12 ខែចុងក្រោយ។

លក្ខខណ្ឌចូលរួមក្នុងសេវា FDR អនុវត្តតាមការដាក់ពាក្យស្នើសុំថ្មី និងការដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលធ្វើការផ្លាស់ប្តូរទៅតាមដីកាបង្គាប់ឲ្យចិញ្ចឹមថែរក្សាកូនដែលមានស្រាប់។ លិខិតបញ្ជាក់អាចផ្តល់ជូនបានតាមរយៈបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR តែប៉ុណ្ណោះ ដែលមានការទទួលស្គាល់ដោយច្បាប់គ្រួសារ (បុគ្គលិកជំនាញផ្នែកដំណោះស្រាយវិវាទក្នុងគ្រួសារ) បទបញ្ញត្តិនានាក្នុងឆ្នាំ 2008 ។

## ហេតុអ្វីត្រូវធ្វើការសាកល្បងសេវា FDR ?

ឧទាហរណ៍ FDR អាចជួយអ្នកនិងអតីតប្តីប្រពន្ធរបស់អ្នក ឬដៃគូរបស់អ្នក ឲ្យឯកភាពលើដំណោះស្រាយមួយចំនួនដែលសមស្របសម្រាប់អ្នកទាំងសងខាង និងកូនចៅរបស់អ្នក។ សេវានេះអាចអនុវត្តបាន មានលក្ខណៈសម្ងាត់ ហើយវាមានប្រសិទ្ធភាព!

សូមធ្វើការសាកល្បងសេវា FDR មុនពេលអ្នកឡើងដល់តុលាការ។ ប្រសិនបើអ្នកអាចដោះស្រាយការខ្វែងគំនិតគ្នាបាន នោះអ្នកនឹងចំណេញពេលវេលា ថវិកា និងកាត់បន្ថយភាពតានតឹងក្នុងចិត្តបានយ៉ាងច្រើន។ ដើម្បីឲ្យសេវា FDR មានដំណើរការ គួរកាត់ត្រូវចេះយោគយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក។

## តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលបុគ្គលិកជំនាញផ្នែក FDR នឹងផ្តល់ឲ្យខ្ញុំ ?

មុនពេលដែលអ្នកចាប់ផ្តើមសេវា FDR បុគ្គលិកជំនាញផ្នែក FDR របស់អ្នកត្រូវប្រាប់អ្នកអំពីនីតិវិធីនៃ FDR សិទ្ធិរបស់អ្នក (រួមទាំងសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងពីសេវា) លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់ផ្តល់សេវា និងតម្លៃសេវាផងដែរ។

ប្រសិនបើអ្នកព្យាយាមដោះស្រាយការខ្វែងគំនិតគ្នាទាក់ទងនឹងរឿងកូនចៅរបស់អ្នក បុគ្គលិកជំនាញផ្នែក FDR ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានដល់អ្នកអំពីផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយ និងសេវាដទៃផ្សេងទៀតដើម្បីជួយអ្នក ។

## **អ្នកណាខ្លះដែលអាចទៅកាន់ FDR បាន ?**

មនុស្សដែលមានការខ្វែងគំនិតត្រូវចូលរួមទៅក្នុងនីតិវិធីនៃសេវា FDR ។ បើអាចធ្វើទៅបាន អ្នកអាចនាំសមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នក ឬក៏អ្នកជួយឧបត្ថម្ភទៅជាមួយអ្នក រួមមានមេធាវីផងដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ការចូលរួមរបស់មេធាវីនៅក្នុងសេវា FDR គឺត្រូវស្ថិតនៅក្រោមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់អ្នកផ្តល់សេវា ។ ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងនាំមេធាវីរបស់អ្នកទៅជាមួយ អ្នកគួរធ្វើការពិភាក្សាបញ្ហានេះ ជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា FDR ឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។

## **តើកូនរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវរួមបញ្ចូលទៅក្នុងសេវា FDR ដែរឬទេ ?**

ទេ ។ ប៉ុន្តែវាអាស្រ័យទៅលើកាលៈទេសៈនិងកត្តារួមផ្សំជាច្រើនដូចជាអាយុនិងនីតិភាពរបស់កូនអ្នក អ្នកប្រឹក្សាយោបល់នៅក្នុងគ្រួសារ ឬអ្នកចិត្តសាស្ត្រកុមារ ដែលអាចធ្វើការជជែកគ្នាជាមួយកូនរបស់អ្នកបាន ។ ប្រការនេះអាចធ្វើទៅបានអាស្រ័យលើការឯកភាពគ្នាពីឪពុកម្តាយ ។

## **តើមានអ្វីខ្លះកើតឡើងនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសេវា FDR ?**

មុនពេលដែលសេវា FDR អាចចាប់ផ្តើមបាន ការវាយតម្លៃមួយដែលត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីឲ្យដឹងថា តើសេវា FDR សមស្របនឹងស្ថានភាពរបស់អ្នកដែរឬទេ ។ បុគ្គលិកជំនាញផ្នែក FDR នឹងមិនលំអៀង ហើយមិនកាន់ជើងខាងណាទេ ។ ពួកគេអាចជួយអ្នកក្នុងការស្វែងរកបញ្ហាគ្រួសារទៅតាមលក្ខណៈវត្តមាននិងមានលក្ខណៈវិជ្ជមាន ។ ផ្ទុយគ្នាពីការប្រឹក្សាយោបល់ FDR មិនផ្តោតទៅលើមនោសញ្ចេតនានៅក្នុងទំនាក់ទំនងនោះទេ ។ សេវានេះផ្តោតសំខាន់លើការដោះស្រាយវិវាទជាក់ស្តែងណាមួយ ។

អ្នកត្រូវបានគេលើកទឹកចិត្តឲ្យធ្វើការព្យាយាមដោះស្រាយវិវាទប្រកបដោយភាពឈ្លាសវៃ ដោយមានការជួយជ្រោមជ្រែងពីបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR ។

FDR អាចជួយភាគីទាំងសងខាងដើម្បីពិភាក្សាលើបញ្ហានានា ពិនិត្យមើលពីជម្រើសនានា និងស្វែងរកនូវ មធ្យោបាយល្អបំផុតដើម្បីសម្រេចបាននូវការឯកភាពគ្នា។ ជាពិសេស អ្នកអាចប្រើប្រាស់ FDR ដើម្បីអភិវឌ្ឍ ផែនការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកូនរបស់អ្នកដើម្បីធ្វើរៀបចំផែនការមួយសម្រាប់កូនរបស់អ្នក។ បុគ្គលិកជំនាញ ផ្នែកសេវា FDR នឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យថាតើបុគ្គលម្នាក់ៗមានការយល់ដឹងពីអ្វីដែលបាននិយាយនិងបាន ឯកភាពគ្នាដែរទេ ។

នៅពេលដែល FDR មិនមានដំណើរការ បុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR អាចធ្វើការស្នើសុំសម្រាប់ជម្រើស ដទៃផ្សេងទៀត ដូចជាសេវាប្រឹក្សាយោបល់គ្រួសារជាដើម ។

### **ចុះប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍ថាគ្មានសុវត្ថិភាពវិញ ?**

វាមានសារៈសំខាន់ណាស់ដែលអ្នកមានអារម្មណ៍ថាមានសុវត្ថិភាព មិនថាមុនពេល អំឡុងពេល ឬក្រោយពេល ទទួលសេវា FDR នោះទេ ។

ប្រសិនបើអ្នកមានការព្រួយបារម្ភអំពីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក ឬសុវត្ថិភាពរបស់កូនអ្នក អ្នកត្រូវប្រាប់បុគ្គលិកនៅឯ សេវា FDR ឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ។ នេះមានន័យថា FDR បញ្ឈប់សេវា ឬមិនបន្តសេវាទៅមុខ ទៀត ។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើគុណភាពឯកភាព ពួកគេអាចចូលរួមនៅក្នុង FDR ដោយមិនចាំបាច់ស្ថិតក្នុងបន្ទប់តែមួយ នោះទេ ។

ពុំមានលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ណាមួយដែលត្រូវធ្វើការសន្យាចំពោះ FDR នោះទេ ប្រសិនបើមានការប្រព្រឹត្តិអំពើ ហិង្សាក្នុងគ្រួសារឬការរំលោភបំពានលើកុមារជាដើម ។

### **តើត្រូវចំណាយប្រាក់លើអ្វីខ្លះ ?**

FDR មានលក្ខណៈរហ័សជាង និងថោកជាងការដោះស្រាយវិវាទនៅតុលាការ ឬការបង់ប្រាក់តាមផ្លូវច្បាប់ ។ សេវា FDR យកថ្លៃសេវាទៅតាមស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នក ។ អ្នកត្រូវប្រាប់សេវា FDR ឲ្យបានដឹងថាអ្នកជា អ្នកមានប្រាក់ចំណូលកម្រិតទាប ឬធ្លាប់ជួបវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុពីមុនមក ។

# តើបញ្ហាដែលបាននិយាយនៅ FDR មានលក្ខណៈសម្ងាត់ ហើយតើបញ្ហាទាំងនោះ អាចប្រើប្រាស់នៅឯតុលាការបានដែរទេ ?

អ្វីទាំងអស់ដែលអ្នកបាននិយាយនៅចំពោះមុខបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR គឺជាការសម្ងាត់ លើកលែងក្នុង ករណីមួយចំនួនដូចជា ករណីការពារការគម្រាមកំហែងធ្ងន់ធ្ងរដល់អាយុជីវិត ឬសុខភាពរបស់អ្នកណាម្នាក់ ឬ គណៈកម្មការនៃបទឧក្រិដ្ឋជាដើម ។

អ្វីដែលអ្នកបាននិយាយក្នុងពេលជួបជាមួយ FDR មិនអាចយកទៅប្រើប្រាស់ជាកស្តុតាងនៅឯតុលាការបាន នោះទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR ត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ពីករណីរំលោភបំពានលើកូន ឬក៏អ្វី ផ្សេងទៀត ដែលបង្ហាញថាកូនកំពុងស្ថិតក្នុងស្ថានភាពប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ពីការរំលោភបំពាន ហើយការណ៍ នេះអាចប្រើជាកស្តុតាងនៅក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ ។

## តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងដែលធ្វើឡើងនៅឯ FDR ?

ប្រសិនបើអ្នកបានព្រមព្រៀងលើការរៀបចំផែនការសម្រាប់កូនរបស់អ្នក នោះការព្រមព្រៀងនេះនឹងបញ្ចូល ទៅក្នុងផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយ ។ ផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយ ត្រូវតែធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មានចុះ កាលបរិច្ឆេទ និងហត្ថលេខារបស់ឪពុកម្តាយទាំងពីរ ។ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយរបស់អ្នក អាចរួមបញ្ចូលនូវយន្តការនានាដើម្បីផ្លាស់ប្តូរការរៀបចំផែនការ និងការដោះស្រាយបញ្ហាខ្វែងគំនិតគ្នា ។ ផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយ អាចយកមកពិភាក្សាគ្នាសារជាថ្មីបានគ្រប់ពេល ប្រសិនបើចាំបាច់ ។

សូមចងចាំថា រាល់ការផ្លាស់ប្តូរនានាទៅលើការរៀបចំនៅក្នុងការថែរក្សា កូនរបស់អ្នកអាចប៉ះពាល់ដល់អាហារ កិច្ច ការឧបត្ថម្ភប្រាក់ចំណូល និងការជួយបង់ថ្លៃចំណាយផ្សេងៗក្នុងគ្រួសារ ។ វិធានពិសេសនានាដែលអនុវត្ត រួមបញ្ចូលនូវអាហារកិច្ចនៅក្នុងផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយរបស់អ្នក ។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើផែនការធ្វើជាឪពុក ម្តាយរបស់អ្នក បានកំណត់ពីចំនួនទឹកប្រាក់សម្រាប់អាហារកិច្ចនោះអាហារកិច្ចមិនអាចអនុវត្តបាននោះទេ លើកលែងតែវាជាកិច្ចព្រមព្រៀង ស្តីពីអាហារកិច្ចដែលមានសុពលភាព និងក្នុងករណីដែលអ្នក ឬឪពុកម្តាយ ផ្សេងរបស់កូននោះស្នើសុំឲ្យទទួលយកអាហារកិច្ច ។

ប្រសិនបើអ្នកចង់ធ្វើឲ្យកិច្ចព្រមព្រៀងចុងក្រោយស្តីពីផែនការធ្វើជាឪពុកម្តាយ ទាក់ទងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ/ការរៀបចំខាង ហិរញ្ញវត្ថុប្រព្រឹត្តទៅស្របតាមច្បាប់ អ្នកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅតុលាការដើម្បីឲ្យកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់អ្នកក្លាយជាដីកាឯកភាព ។ អ្នកធ្វើការងារនេះដោយខ្លួនឯង ឬស្នើមេធាវីរបស់អ្នកឲ្យធ្វើវាជំនួសអ្នកបាន ។

## **ចុះប្រសិនបើ FDR មិនអាចធ្វើបានវិញ ?**

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានការឯកភាពគ្នានោះទេ FDR អាចជួយអ្នក ដូចជាជួយឲ្យអ្នកនិងអតីតប្តីឬប្រពន្ធអ្នកពីមុនធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាបានល្អប្រសើរ ។ ប្រសិនបើអ្នកបានសាកល្បងប្រើប្រាស់សេវា FDR ហើយ ប៉ុន្តែនៅតែត្រូវទៅតុលាការដើម្បីស្នើសុំដីកាបង្គាប់ធ្វើជាឪពុកម្តាយ នោះអ្នកត្រូវមានលិខិតបញ្ជាក់ដែលទទួលស្គាល់ដោយអ្នកអ្នកជំនាញផ្នែកសេវា FDR ។

លិខិតបញ្ជាក់នោះនឹងមានចែងពីបញ្ហាដូចខាងក្រោម ៖

- អ្នកនិងភាគីដទៃទៀតបានចូលរួមនិងប្រឹងប្រែងឲ្យអស់លទ្ធភាពដោះស្រាយវិវាទ
- អ្នកនិងភាគីដទៃទៀតដែលបានចូលរួម ប៉ុន្តែភាគីម្ខាង ឬភាគីទាំងពីរមិនបានព្យាយាមដោះស្រាយវិវាទនោះទេ
- ភាគីម្ខាងទៀតមិនបានចូលរួម
- អ្នកធ្វើបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR បានធ្វើការសម្រេចចិត្តថាករណីរបស់អ្នកមិនសាកសមនឹងសេវា FDR ឬ
- បុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR បានធ្វើការសម្រេចចិត្តថា វាមិនសាកសមដើម្បីបន្តដោះស្រាយបញ្ហាតាមនីតិវិធីរបស់សេវា FDR ទេ ។

អ្នកក៏ត្រូវចងចាំផងដែរថា ប្រសិនបើអ្នកមិនបានចូលរួមជាមួយ FDR ប្រឹងប្រែងឲ្យអស់លទ្ធភាពដើម្បីចូលរួមនោះវាអាចនឹងមានផលប៉ះពាល់ទៅដល់ពេលវេលានៃសវនាការរបស់អ្នក ។ តុលាការក៏អាចនឹងបង្គាប់ឲ្យអ្នកចេញថ្លៃចំណាយផ្លូវច្បាប់របស់ភាគីម្ខាងទៀតផងដែរ ។

តើខ្ញុំធ្វើការទំនាក់ទំនងបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកសេវា FDR ដែលមានការទទួលស្គាល់បានដោយរបៀបណា ?

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរសព្ទទៅកាន់ខ្សែទូរសព្ទផ្តល់ជំនួយនានាទំនាក់ទំនងគ្រួសារ តាមរយៈលេខ 1800 050 321 ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ និងពីម៉ោង 10 ព្រឹក ដល់ 4 ល្ងាច នៅថ្ងៃសៅរ៍ (លើកលែងតែថ្ងៃបុណ្យជាតិប៉ុណ្ណោះ) ។

អ្នកអាចចូលទៅកាន់សេវាទំនាក់ទំនងគ្រួសារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត តាមរយៈ

[www.familyrelationships.gov.au](http://www.familyrelationships.gov.au)

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអាហារកិច្ច សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [www.humanservices.gov.au](http://www.humanservices.gov.au)